

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 134

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern**  
Samstag, 11. Juni  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Berne**  
Samedi, 11 juin  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

**L. Jahrgang - L<sup>me</sup> année**

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapport économique

**N° 134**

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung: des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements -  
Abonnement: *Schweiz*: Jährlich Fr. 4.30, halbjährlich Fr. 2.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 - *Ausland*:  
Zuschlag des Porto - Es kann nur bei der Post abonniert werden - Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. - Annoncen-Regles: *Publicitas A. G.* - In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique -  
Abonnements: *Suisse*: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 - *Etranger*: Frais de port  
en plus - Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste - Prix du  
numéro 25 cts. - Règle des annonces: *Publicitas S. A.* - Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (*Etranger*: 65 cts.)

**N° 134**

**Inhalt - Sommaire - Sommario**

Konkurse. - Nachlassverträge. - Faillites. - Concordats. - Fallimenti. -  
Concordati. / Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio. /  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di  
fabbrica e di commercio. / Rorschach-Heiden-Bergbahn. / Bilanz einer Aktiengesell-  
schaft. - Bilan d'une société anonyme. - Bilancio di una società anonima.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

Termini di ricorso in materia doganale. / Spanien: Stempelsteuergesetz.

**Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale**

**Konkurse - Faillites - Fallimenti**

**Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites**

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dingslich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2103<sup>b</sup>)**

Gemeinschuldner:

1. Firma Pfister & Cie., Occasionenhaus, in Liq., Kommanditgesellschaft, Ankauf und Vertrieb von Occasionsartikeln und Waren aller Art, Ausstellungsstrasse 104, Zürich 5;
  2. Pfister, Heinrich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, von Thalwil, in Zürich 3.
- Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Juni 1932, um 15 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werdstrasse 31, in Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1932.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2136<sup>b</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Firma M. Reinhold & Sohn, Praliné-Fabrikation, Kollektivgesellschaft, Kernstrasse 4, Zürich 4.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 2. Juli 1932.

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (2137<sup>b</sup>)**

Gemeinschuldner: Büchi, Emil, Blindenarbeitsstätte und Verkaufsstelle, Metzgergasse 4, in Oerlikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Juni 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel-Restaurant Sternen, in Oerlikon.  
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1932.

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1773<sup>a</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Rüttimann & Nielsen, Malergeschäft, in Thalwil (Kollektivgesellschaft: Jakob Rüttimann, geb. 1888, von Werswilen [Thurgau], in Thalwil, und Christian Nielsen, geb. 1871, von Glostrup [Dänemark], in Thalwil).  
Eigentümerin folgender Grundstücke: Im Gemeindebann Horgen, Grundbuchkreis Horgen, die unausgeschiedene Hälfte Miteigentum an Kat.-Nr. 3721; Wohnhaus Assek.-Nr. 2144 mit 4 a 22 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände am Karrenweg.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: 24. Mai 1932, 14 Uhr, im Restaurant Central, Thalwil.  
Eingabefrist: Bis 20. Juni 1932, für Dienstbarkeiten gleiche Frist.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2104)**

Gemeinschuldner: Zahn, Hans, Haus- und Küchengeräte, Waldhöheweg 27, Bern.  
Datum der Eröffnung: 31. Mai 1932.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 1. Juli 1932.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2105)**

Gemeinschuldner: Pechitsch, Alexander, Schneidermeister, Schwanengasse 9, Bern.  
Datum der Eröffnung: 26. Mai 1932.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 1. Juli 1932.

**Kt. Schwyz Konkursamt Schwyz (2138)**

Gemeinschuldner: Krumenacher, Anton, Dachdecker, Schwyz.  
Konkurseröffnung: 23. Mai 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Juni 1932, nachmittags 2 Uhr, auf dem Konkursamt Schwyz.  
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1932.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (2106)**

Gemeinschuldner: Bowald, Robert, von Arisdorf, Baselland, Agent, in Olten.  
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Holderbank, Solothurn, Nrn. 237, 90, 158, 420, 425, 426 und 487.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis und mit 1. Juli 1932.  
Die Forderungen sind Wert 31. Mai 1932 zu berechnen.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (2107)**

Gemeinschuldner: Wullschlegler, Paul, Innenarchitekt, von Strengelbach, Ringstrasse 5, in Olten. Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Wullschlegler & Cie., Ringstrasse 4, Olten.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: 20. Juni 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Merkur, in Olten.  
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1932.  
Die Forderungen sind Wert 8. Juni 1932 zu berechnen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (2108)**

Gemeinschuldnerin: Dixa Maschinen Aktiengesellschaft, Rorschach.  
Konkurseröffnung: 28. Mai 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 1. Juli 1932.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2109)**

Gemeinschuldner: Berli-Angst, Ernst, von Ottenbach (Zürich), (früher Firma Berli & Co. Kollektivgesellschaft), wohnhaft Ruhbergstrasse 50, St. Gallen. Radiohaus, Neugasse 26, St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 4. Juni 1932.  
Summarisches Verfahren, gemäss 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 2. Juli 1932.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2110)**

Faillie: Société en nom collectif A. Mottier & Fils, charpente, La Sallaz-sur-Lausanne.  
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis à La Sallaz-sur-Lausanne: 20 juin 1932.



Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt.  
Wegen der Besichtigung des Hauses wollen sich die Interessenten an Hrn. Kuser (nebenan) wenden.

Küsnacht, den 9. Juni 1932. Konkursamt Küsnacht:  
H. Weilenmann, Notar.

**Ci. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2126)**  
Fallita: Manifattura articoli di gomma «Delta» S. A., in Lugano.

Asta pubblica per la vendita in blocco di tutto il macchinario, impianti, motori, caldaie, attrezzi, mobili, accessori e merci della fallita S. A. «Delta», Manifattura articoli di gomma, in Lugano.

Per schiarimenti, informazioni, inventario e perizia, rivolgersi all'Ufficio Fallimenti di Lugano.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)**

**Réalisations des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1<sup>re</sup> enchère)**

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Par la présente, les créanciers gageistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble à moins que d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 3 (2127<sup>2</sup>)**  
**Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.**

Schuldnerin: Baugenossenschaft Schlossstrasse, Stampfenbachstrasse 57, Zürich 6.

Pfandigentümerin: Dieselbe.  
Ganttag: Samstag, den 16. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr.  
Gantlokal: Restaurant «Aemterhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.  
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 4. Juli 1932 an.  
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1932.

**Grundpfand:**  
Im Stadtquartier und Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich gelegen;  
Wied. Bd. 56, Seite 488.  
Grundplan Blatt 7. Kat.Nr. 3309.

1. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Schlossgasse 26, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 3091 für Fr. 138,000. — (einhundertachtunddreissigtausend) assekuriert, mit.
2. Einer Are 68,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände.  
Mit obiger Liegenschaft ist subjektiv-dinglich verbunden: Der unausgeschiedene  $\frac{1}{2}$  Miteigentumsanteil an 113,6 m<sup>2</sup> Hofraum, Kataster Nr. 3496 (Bd. 54, Seite 598).  
Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 118,000. —  
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Zürich 3, den 7. Juni 1932. **Betreibungsamt Zürich 3:**  
O. Hess.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselgabe**  
(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L.P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu une sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**  
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (1913<sup>4</sup>)**  
Schuldner: Brenner, Oskar, von Mülhausen, Inhaber der Einzel-firma Brenner, Bekleidungshaus, Herren- und Knabenkonfektion, Schuhwaren aller Art, Aarberggasse 46, in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 20. Mai 1932.

Sachwalter: Walter Wehrli, Notar, Bahnhofplatz 3, Bern.  
Eingabefrist: Bis und mit 21. Juni 1932.  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Juli 1932, vormittags 10.15 Uhr, im I. Stock des Café «Schmiedstube», in Bern, Eingang Zeughausgasse 7.  
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (2150)**

- Schuldner:
1. Firma J. Stuber & Cie., Kollektivgesellschaft, Schuhfabrik, in Herzogenbuchsee;
  2. Stuber, Julius, Fabrikant, Kollektivgesellschaft der Firma J. Stuber & Cie., in Herzogenbuchsee;
  3. Keusch-Stuber, Emil, Fabrikant, Teilhaber der Firma J. Stuber & Cie., wohnhaft in Herzogenbuchsee.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des stellvertretenden Gerichtspräsidenten von Wangen a. A.: 8. Juni 1932.  
Sachwalter: Willy Aerni, Notar, Herzogenbuchsee.  
Eingabefrist: Bis zum 5. Juli 1932 beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juli 1932, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Olten.  
Aktenaufgabe: Vom 12. Juli 1932 an auf dem Bureau des Sachwalters.

**Ci. del Ticino Circondario di Lugano (2128)**

Debitrico: Ditta Allidi, E., S. A., Lugano.  
Data del decreto di moratoria: 28 maggio 1932, della Pretura di Lugano-Città.

Commissario per il concordato: Mario Solari, ex Supp. Uff., Lugano.  
Termine per la notifica dei crediti: 1° luglio 1932.  
Assemblea dei creditori: 16 luglio 1932, ore 15, presso l'Ufficio di Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.  
Esame degli atti: A datare dal 6 luglio 1932, presso il commissario, 4, Corso Elvezia, Lugano.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Luzern Konkurskreis Luzern (2129)**

Mit Entscheid vom 7. Juni 1932 hat der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt die dem Wacker, Hans, mechanische Werkstätte, Gewerbegebäude, Luzern, bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis und mit 5. Juli 1932, verlängert.  
Luzern, den 8. Juni 1932.

Aus Auftrag:  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Alfred A. Bannwart.

**Ci. de Vaud Arrondissement de Nyon (2152)**

Dans sa séance du 2<sup>e</sup> juin courant, le président du Tribunal de Nyon a prolongé d'un mois, le sursis concordataire accordé à M a e d e r, M a r t h e, Dlle., Hôtel de la Poste, à St-Cergue.

Nyon, le 9 juin 1932. **Le commissaire au sursis:**  
W. Grin, préposé.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (2130)**

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Rapold, A., elektromechanische Schuhsohlerei und Schuhhandel, Birmsendorferstrasse 32, Zürich 4, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 22. Juni 1932, vormittags 11 Uhr.  
Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse Nr. 90, Sitzungszimmer 140. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.  
Zürich, den 6. Juni 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

**Kt. Schaffhausen Kantonsgericht Schaffhausen (2131)**

Zur Verhandlung über den

1. der Firma F. Zimmermann & Co., mechanische Werkstätte, Tellstrasse 4, in Schaffhausen, und deren unbeschränkt haftende Teilhaber
2. Zimmermann, Franz, und
3. Schonker, Marie, in Schaffhausen,

ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist Termin vor Kantonsgericht Schaffhausen als Nachlassbehörde, auf Dienstag, den 21. Juni 1932, vormittags 9½ Uhr, im Gerichtsgebäude Schaffhausen (Herrenacker 26, Hinterhaus), angeordnet worden.

Den Gläubigern der Nachlasspetenten wird hievon in Ausführung des Art. 304 des Bundesgesetzes über Schuldbeitreibung und Konkurs Kenntnis gegeben mit dem Bemerken, dass sie Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung vorbringen können.

Schaffhausen, den 8. Juni 1932.  
**Kanzlei des Kantonsgerichtes:**  
Dr. Robert Joos.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern.* (2153)  
Schuldnerin: Wylor, Margrit, Zigarrenhandlung, Hirschengraben 24, in Bern.  
Datum der Bestätigung: 27. Mai 1932.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Bern, den 10. Juni 1932. *Richteramt II Bern,*  
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Obertoggenburg* (2132)  
Das Bezirksgericht Obertoggenburg hat mit Entscheid vom 27. Mai 1932 dem von Bösch, Ernst, Gasthof und Weinhandlung zur «Traube», in Kappel (St. Gallen), auf der Grundlage eines Abfindungsbefehnisses von 20 % abgeschlossenen Nachlassvertrag die Bestätigung erteilt.  
Neu St. Johaun, den 8. Juni 1932.  
*Bezirksgerichtskanzlei Obertoggenburg.*

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Brugg* (2133)  
Der von der Brunnenverwaltung Schenkenberg A. G., in Schinznach-Dorf, den Gläubigern offerierte Nachlassvertrag von 30 % ist angenommen und bestätigt. Der Entscheid ist mit dem 4. Juni 1932 in Rechtskraft erwachsen.

**Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat.**  
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Sargans in Mels* (2134)  
**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages.**  
(Art. 308 Sch. u. K.)  
Das Bezirksgericht Sargans hat mit Entscheid vom 17. Mai 1932 den von der Firma Hotel Wartenstein A. G., Pfäfers, vorgeschlagenen Nachlassvertrag nicht bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft.  
Mels, den 4. Juni 1932. *Bezirksgerichtskanzlei Sargans in Mels.*

**Verschiedenes — Divers**

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (2135)  
**Auflage der Verteilungsliste und Schlussrechnung.**  
(Art. 263 B. u. K. G.)

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.**  
Schuldner:  
1. Kommanditgesellschaft O. Wäckerlin & Cie., Waisenhausplatz 22, in Bern, und  
2. der Komplementär Wäckerlin, Otto, sen., in Bern, soweit derselbe für die Gesellschaftsschulden unbeschränkt haftet.  
Auflage der Verteilungsliste und Schlussrechnung beim unterzeichneten Liquidator.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 21. Juni 1932.  
Der Liquidator:  
S. Persitz, Fürsprecher, Bern, Spitalgasse 18.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt Höfe in Wollerau* (2151)  
**Zweite Gläubigerversammlung.**  
Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurse Jost-Burri, Elisa, Frau, Hof-Pfäffikon, findet statt Donnerstag, den 30. Juni 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Hinterhof», Wollerau.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

*Bureau Biel*

Wein, Spirituosen. — 1932. 8. Juni. Die Einzelfirma Alb. Moll, Wein- und Spirituosenhandlung, in Biel-Bözingen (S. H. A. B. Nr. 115 vom 30. April 1895, Seite 485), wird infolge Anordnung der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des verstorbenen Inhabers im Handelsregister von Amtswegen gelöscht.

*Bureau Laufen*

Konfektion, Mercerie. — 8. Juni. Inhaber der Einzelfirma Eugen Spindler-Ziegler, Kaufhaus, mit Sitz in Laufen, ist Eugen Spindler-Ziegler, von Peuchapatte, in Laufen. Herren- und Damenkonfektion, Mercerie, Bonneterie.

*Bureau Schöwil (Bezirk Konolfingen)*

6. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Genossenschaft Zentralschweizerischer Metzgermeister für Häute- & Fellverwertung, mit Sitz in Oberdiessbach (S. H. A. B. Nr. 70 vom 15. März 1921, Seite 538), sind ausgeschieden: infolge Todes Gottlieb Neuschwander, Albert Barlet-Pulver, Christian Müller, Christian Straub, Jean Schor und Hans Mosimann; infolge Austritts: Gottfried Krummen, Henri Perrey und Rudolf Brönnimann. Die Zeichnungsberechtigung des Gottlieb Neuschwander als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist erloschen. An Stelle dieser Ausgeschiedenen sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Fritz Bieri, von Lauperswil, Metzgermeister, in Worb; August Despond, von Fribourg-Ville, Metzgermeister, in Fribourg; Johann Hauser, von Worb, Metzgermeister, in Schwarzenburg; Alfred Ryser, von Heimiswil, Metzgermeister, in Bern; Theophil Straub, von Belp, Metzgermeister, in Yverdon; James Thiebaut, von Brot-Dessous, Metzgermeister, in Môtiers, Val-de-Travers; Christian Utiger, Metzgermeister, von und in Bern; und Johann Zoss, von Bolligen, Metzgermeister, in Ostermündigen. Als neuer Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist an Stelle des Gottlieb Neuschwander gewählt worden: Eduard Herrmann-Schoch, von Bern, Metzgermeister, in Bern, (bish. Mitglied). Er zeichnet als Delegierter des Verwaltungsrates einzeln.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)*

Besorgung von Malerarbeiten. — 7. Juni. Inhaber der Firma Arnold Pfister, Malermeister, in Einigen, Gemeinde Spiez, ist Arnold Pfister, von Trachselwald, in Einigen, Gemeinde Spiez. Besorgung von Malerarbeiten. Einigen, Kanderbrücke.

*Glarus — Glaris — Glarona*

Verwaltung von Wertpapieren usw. — 1932. 9. Juni. Unter der Firma Trebor A. G. ist, mit Sitz in Glarus und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Die Statuten datieren vom 8. Juni 1932. Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung von Wertpapieren und andern Rechten sowie von Beteiligungen, die Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art und Tätigkeit aller damit verbundenen Geschäfte, An- und Verkauf von Aktien und Obligationen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Amtliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Peter Schmid, Rechtsanwalt, von und in Glarus, welcher Einzelunterschrift führt. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Peter Schmid, Rechtsanwalt, in Glarus, Burgstrasse.

*Freiburg — Fribourg — Friburgo*

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

Hôtel. — 1932. 7. juin. Le chef de la raison Hercule Bovigny, à Avry-devant-Pont, est Hercule Bovigny, feu Joseph, de et à Avry-devant-Pont. Exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or. Au Village.

Tissus, confections. — 7. juin. La raison Ferdinand Truffat, tissus, confections, à Bulle (F. o. s. du c. du 15 octobre 1917, n° 241, page 1649), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Boucherie. — 8. juin. Le chef de la raison Henri Dousse, à Bulle, est Henri Dousse, feu Firmin, originaire d'Arconciel, domicilié à Bulle. Boucherie, charcuterie: A l'Ecu.

Boucherie. — 8. juin. Le chef de la raison Ernest Sugneaux, à Broc, est Ernest Sugneaux, feu André, originaire de Rueyres-Treyfayes et Billens, domicilié à Broc. Boucherie, charcuterie. Au village.

*Solothurn — Soleure — Soletta*

*Bureau Balsthal*

Musik- und Radioapparate. — 1932. 8. Juni. Inhaber der Firma Walter Jäggi-Schaad, in Balsthal, ist Walter Jäggi, Meinrads Sohn, von Recherswil, in Balsthal. Handel mit Musik- und Radioapparaten.

*Bureau Stadt Solothurn*

7. Juni. Inhaberin der Einzelfirma Alice Wyss-Jabas, Dampfbügelanstalt «Jungborn», in Solothurn, ist Alice Wyss geb. Jabas, Ehefrau des Adolf Wyss, von Riedholz (Solothurn), in Solothurn. Dampfbügeln von Herren- und Damenkleidern auf Spezialmaschine. Chemisch-reinigen, färben, plissieren und reparieren von allen Kleidern und Stoffen. Spezialgeschäft für Herrenartikel. Bielstrasse Nr. 30.

*Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città*

Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1387, veröffentlichte Firma Textil-Studien & Vertretungen Aktiengesellschaft, in Basel, führt als französische Firma Société anonyme d'études et de représentations textiles.

1932. 6. Juni. Unter der Firma Hallenschwimmbad Viadukt Aktiengesellschaft bildet sich auf Grund der Statuten vom 21. März 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft zur Erstellung von Hallenschwimmbädern und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, insbesondere Freiluftbädern. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Sektion III Parzelle 353<sup>4</sup> Birsigstrasse Nr. 3/5, in Basel, zum Kaufpreise von Fr. 285,000. Das Grundkapital beträgt Fr. 570,000, eingeteilt in 570 Aktien von Fr. 1000 auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen erfolgen in den Basler Nachrichten, der National-Zeitung und der neuen Basler Zeitung und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. August Heinrich Wieland, Advokat und Notar, von und in Basel, Präsident; Emil Bercher-Liniger, Architekt, von und in Basel, und Bernhard Turner-Falikmann, Ingenieur, von und in Zürich. Sie führen die Unterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Riehenstrasse 64.

Technische Erzeugnisse usw. — 6. Juni. Unter der Firma Nealpa A. G. (Nealpa S. A.) besteht auf Grund der Statuten vom 3. Juni 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zwecks Fabrikation und Handel mit technischen Erzeugnissen, namentlich mit Verpackungsmaterialien nach System Radò. Das Aktienkapital beträgt Franken 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Dr. Ernst Miescher, Advokat und Notar, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Streitgasse 20.

Autoreparaturen. — 6. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Jock & Co, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1932, Seite 1380), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bruderholzstrasse 112.

6. Juni. In der Aktiengesellschaft unter der Firma City Garage & Service Station A. G. Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1930, Seite 1858), ist die Unterschrift des Direktors Henri Hurter erloschen. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift werden ernannt: Karl Jenny, von Basel, in Binningen, und Johann Rohner, von Rebstein (St. Gallen), in Basel.

Vertretungen. — 6. Juni. Inhaberin der Firma Maria Bernoulli, in Basel, ist Maria Bernoulli-Adam, von und in Basel. Vertretungen aller Art. St. Galler-Ring 7.

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. — 7. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Lehmann & Cie, vormals Zentralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie, in Basel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 6. Juli 1931, Seite 1479), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Riehenring 17.

7. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Bauwerte A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 6. Dezember 1924, Seite 2002), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Hebelstrasse 49.

7. Juni. In der Aktiengesellschaft **Immobilien-Gesellschaft Alpha A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1929, Seite 1392), ist Dr. Carl Napp aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Roth, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wird verlegt nach Riehenstrasse 149.

7. Juni. In der Aktiengesellschaft **Immobilien-Gesellschaft Betha A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1929, Seite 1392), ist Dr. Carl Napp aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Roth, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wird verlegt nach Riehenstrasse 149.

7. Juni. In der Aktiengesellschaft **Immobilien-Gesellschaft Gamma A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1929, Seite 1392), ist Dr. Carl Napp aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Roth, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wird verlegt nach Riehenstrasse 149.

7. Juni. In der Aktiengesellschaft **Immobilien-Gesellschaft Robi A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1929, Seite 1392), ist Dr. Carl Napp aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Roth, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wird verlegt nach Riehenstrasse 149.

7. Juni. In der Aktiengesellschaft **Immobilien-Gesellschaft Hamil A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1929, Seite 1392), ist Dr. Carl Napp aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Roth, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wird verlegt nach Riehenstrasse 149.

Finanzierung und Beteiligung. — 8. Juni. In der **Tritikum Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 266 vom 14. November 1931, Seite 2429), ist die Unterschrift des Direktors Dr. Ludwig Schwab erloschen. Neu wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt Henri Baer, von und in Basel.

8. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektro-Handel A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1930, Seite 193), Handel mit Elektromotoren etc., ist durch Konkurs aufgelöst worden. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

8. Juni. Die Firma **Tuch- & Wollmanufaktur M. Conrad**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 203 vom 7. August 1920, Seite 1522), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Pelzwaren. — 8. Juni. Die Firma **Peter Zore**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 254 vom 31. Oktober 1931, Seite 2321), Handel in Pelzwaren etc., wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Schreinerei usw. — 1932. 7. Juni. Inhaber der Firma **Carl Hauser-Boesch**, in Schaffhausen, ist Carl Hauser-Boesch, von Trasadingen, in Schaffhausen. Bau- und Möbelschreinerei; Vertrieb des patentierten Universal-Winkel-Schrägmasses. Mühlenstrasse 64.

Verwertung von Patentrechten usw. — 8. Juni. Unter der Firma **Propeller A.-G.** hat sich am 28. Mai 1932, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft gegründet, welche Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent- und Lizenzrechten sowie von anderen Schutzrechten, ferner alle damit zusammenhängenden Geschäfte zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 28. Mai 1932 festgesetzt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Jakob Haw, in Staaken bei Berlin, bringt in die Gesellschaft Patente und Patentanmeldungen ein gemäss Vertrag vom 28. Mai 1932 mit der Gesellschaft. Der Uebernahmepreis für diesen Apport wird auf Fr. 150,000 festgesetzt und es werden dafür 300 Aktien zu Fr. 500 im Nennbetrag von insgesamt Franken 150,000 an Zahlungsstatt gegeben. Otto Mandl, in Menaggio (Italien), bringt in die Gesellschaft ein Patent ein gemäss Vertrag vom 28. Mai 1932 mit der Gesellschaft. Der Uebernahmepreis für diesen Apport wird auf Fr. 40,000 festgesetzt. Es werden hierfür 80 Aktien zu Fr. 500 im Nennbetrag von insgesamt Fr. 40,000 an Zahlungsstatt gegeben. Soweit für die Bekanntmachungen der Gesellschaft Veröffentlichung vorgeschrieben ist, erfolgt diese durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, als dem offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Er ist ermächtigt, aus seiner Mitte Delegierte zu bestimmen, welche die Geschäftsführung besorgen. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen, welche nicht Aktionäre zu sein brauchen, mit der Geschäftsführung betrauen (Direktoren, Prokuristen und Handlungsbevollmächtigte). Der Verwaltungsrat bestimmt, welche Personen für die Gesellschaft zeichnen, sowie die Art der Zeichnung. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Leo Gerstle, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident, und Hans Knoepfel, Ingenieur, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Küsnacht (Zürich), Vizepräsident, welche für die Gesellschaft mit Einzelunterschrift zeichnen. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei der Fides Treuhand-Vereinigung, Herrenacker 10, Schaffhausen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Warenhaus. — 1932. 6. Juni. Aktiengesellschaft unter der Firma **Brann A.-G. (Brann S. A.)**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Herisau (S. H. A. B. Nr. 209 vom 9. September 1931, Seite 1957). In ihrer Generalversammlung vom 12. April 1932 haben die Aktionäre neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen jedoch keine Änderungen erfahren.

6. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Immobilien-Gesellschaft Herisau**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1932, Seite 1056), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Mai 1932 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durch den Vorstand bereits durchgeführt worden und die Firma daher erloschen.

Grobstickerei. — 6. Juni. Die Firma **Carl Bänziger-Hofstetter**, Grobstickerei, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1922, Seite 1622), ist infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Maschinenfabrik. — 6. Juni. Die Firma **Jacob Bänziger, Maschinenfabrik**, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 147 vom 15. Juni 1911, Seite 1022), ist erloschen infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma **Jakob Bänziger Söhne & Cie.**, in Heiden.

Jacob Bänziger-Aebi, in Heiden, Eugen Bänziger-Graf, in Heiden, Karolina Bänziger-Schneider, in Heiden, Marie Bänziger, in Heiden, Rosa Tobler-Bänziger, in Heiden, Frieda Bänziger, in Zug, Bertha Bänziger, in Heiden, und Karl Bänziger, in Lüttich, alle bürgerlich von Heiden, haben unter der Firma **Jakob Bänziger Söhne & Cie.**, mit Sitz in Heiden, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1932 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Jacob Bänziger**, in Heiden, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Jakob Bänziger-Aebi und Eugen Bänziger-Graf; Kommanditäre sind Karolina Bänziger-Schneider mit dem Betrage von Fr. 14,500, Marie Bänziger mit Fr. 6500, Rosa Tobler-Bänziger mit Fr. 2500, Frieda Bänziger mit Fr. 6500, Bertha Bänziger mit Fr. 6500 und Karl Bänziger mit Fr. 6500. Maschinenfabrik, Bissau.

#### Granbünden — Grisons — Grigioni

Metzgerei. — 1932. 6. Juni. Inhaber der Firma **Franz Ineichen**, in Arosa, ist Franz Ineichen, von Ballwil (Luzern), wohnhaft in Arosa. Die Firma erteilt Prokura an Martha Ineichen geb. Schönenberger, Ehefrau des Firmainhabers. Metzgerei und Würsterei.

Hotel. — 6. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Janett-Müller**, in Arosa, ist Alfred Janett-Müller, von Zillis, wohnhaft in Arosa. Betrieb des Hotels **Suvretta**.

Wäsche, Mercerie, Bonneterie usw. — 7. Juni. **Christian Mettler**, Wäsche, Mercerie, Bonneterie, Manufakturwaren, Sportartikel in Wolle, mit Sitz in Arosa (S. H. A. B. Nr. 178 vom 1. August 1924, Seite 1312). Die Prokuristin Eva Mettler heisst infolge Verehelichung nunmehr Eva Sprecher-Mettler und ist Bürgerin von Calreisen, wohnhaft in Arosa.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 7. Juni. Die **Flüga Aktiengesellschaft**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1927, Seite 1747), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Mai 1932 den § 17, Al. 1, der Statuten dahin abgeändert, dass das Geschäftsjahr nicht mehr vom 1. November bis 31. Oktober läuft, sondern mit dem Kalenderjahr identisch ist. Als weiteres drittes Mitglied des Verwaltungsrates hat sie gewählt Wilhelmine Meyer, Rechtsanwältin, von Unterehendingen (Aargau), in Zürich. Die drei Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Eisenwaren. — 7. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fratelli Jenny (Gebr. Jenny)**, Eisenwarenhandlung, in Poschiavo (S. H. A. B. Nr. 78 vom 6. April 1926, Seite 610), ist infolge Auflösung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **Fratelli Jenny & Co. (Gebrüder Jenny & Co.)**.

Burkhard und Heinrich Jenny als unbeschränkt haftende Gesellschafter und Franca und Amelia Jenny als Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 35,000, alle von Glarus und wohnhaft in Poschiavo, haben unter der Firma **Fratelli Jenny & Co. (Gebrüder Jenny & Co.)**, in Poschiavo, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 9. Februar 1932 ihren Anfang nahm. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Heinrich Jenny lebt mit seiner Ehefrau Franca geb. Matossi in Gütertrennung. Die Kommanditgesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Fratelli Jenny (Gebr. Jenny)**. Eisen- und Eisenwarenhandlung. Haus Nr. 166.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1932. 8. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Wettingen**, mit Sitz in Wettingen (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1930, Seite 439), hat an Stelle von Johann Meier zum Vorsteher gewählt Josef Spörri-Benz, Sekretär und Friedensrichter, und an Stelle von Julius Waldesbühl zum Mitglied des Vorstandes Sigmund Meier, Landwirt und Gemeinderat, beide von und in Wettingen. Zeichnungsberechtigt sind der Vorsteher oder dessen Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften von Johann Meier und Julius Waldesbühl sind erloschen.

Mühle. — 8. Juni. **Aktiengesellschaft Adolf Remund**, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1930, Seite 2367). Otto Bertschinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juni. Unter der Firma **Société Internationale de Finance** hat sich, mit Sitz in Baden, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten sind am 28. Mai 1932 festgesetzt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Vornahme von Finanzoperationen auf internationaler Basis und die Beteiligung in irgendwelcher Form an öffentlichen oder privaten Unternehmungen. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke direkt oder indirekt in Beziehung stehen. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, im In- und Auslande Zweigniederlassungen oder Vertretungen zu errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 1,000,000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen sollen und setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Erwin Lang, Bankdirektor, von Kurzenbach (Thurgau), in Baden, als Präsident, und Gottlieb Peter, Kaufmann, von Dürnten (Zürich), in Zürich 7, als Sekretär. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich kollektiv. Geschäftslokal: Badstrasse 12.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Atgle

1932. 3 juin. **La Société des Co-Propriétaires de la Montagne de Tompey**, société coopérative dont le siège est à Yverne (F. o. s. du c. n° 155 du 5 juillet 1916, page 1067), fait inscrire que dans son assemblée générale du 13 mars 1932, elle a renouvelé son comité comme suit: Président: Alfred Dubuis, de Corbeyrier, y domicilié; secrétaire: Gustave Müller, de Bâle; membres: Max Ansermoz, d'Yverne; Henri Nicolet, de Villeneuve; Alfred Perret, d'Yverne, tous agriculteurs, les quatre domiciliés à Yverne. Le président Alfred Dubuis et le secrétaire Gustave Müller engagent la société par leur signature collec-

tive. Les signatures conférés à Frédéric Deladoey et Charles Müller, sont radiés. Félix Dubuis-Borlat, Henri Hugonnet et Auguste Boven ne font plus partie du comité.

8 juin. La Société de Gymnastique Alliance Aigle, association dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. du 18 juin 1920), fait inscrire que son président est actuellement Louis Beroud, de Ecoteaux, concierge, et son secrétaire est Robert Hutmacher, de Gysenstein (Berne), machiniste, tous deux domiciliés à Aigle. Ils engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs conférés à Henri Chablaix et Emile Dupuis, sont radiés.

#### Bureau de Lausanne

Vins. — 7 juin. Le chef de la maison Maloni, à Lausanne, est Regaldo Maioni, d'Italie, à Lausanne. Commerce de vins. Rue Fabre 13.

Savons. — 7 juin. Emile-Louis, fils de Emile-Edouard Regamey, de Lausanne, et François Baatard, de Dénoret (Vaud), les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale E. Regamey et F. Baatard, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1932. Fabrication et commerce de savons. Rue de l'Ale 7.

Horlogerie, produits orientaux. — 8 juin. Le chef de la maison Léon Oundjian, à Lausanne, est Léon Oundjian, de Perse, à Lausanne. Horlogerie et produits orientaux. Avenue Bergières 51.

#### Bureau du Sentier

8 juin. Les sociétés coopératives qui suivent sont radiées d'office, ensuite d'ordonnance du Tribunal cantonal du 17 mai 1932, autorité de surveillance du registre du commerce, en application de l'art. 16, alinéa 3, de l'ordonnance II du 16 décembre 1918, sur le registre du commerce.

1. Société de Fontaine de Chez-ies-Meylan (dite chez Pierrotton Rochat), dont le siège est au Brassus, le Chenit (F. o. s. du c. n° 179 du 29 juin 1896, page 744).

2. Société de Fontaine de chez Reymond, au Solliat, dont le siège est au Solliat (Chenit) (F. o. s. du c. n° 186 du 4 juillet 1896, page 771).

3. Société de la Fontaine du Crêt-Meylan, dont le siège est au Brassus, Le Chenit (F. o. s. du c. du 31 août 1892, n° 189).

4. Société de la Fontaine de Chez-ies-Guignard, au Solliat, dont le siège est au Solliat (F. o. s. du c. n° 234 du 20 août 1896, page 965).

5. Société des Fontaines de la Combé du Moussillon, dont le siège est au Brassus, Le Chenit (F. o. s. du c. du 29 septembre 1897, n° 238).

6. Société Immobilière de Vers Chez le Chirurgien, à Derrière-la-Côte, (Chenit) (F. o. s. du c. du 11 avril 1893, n° 89).

7. Société de Fontaine Chez Isaac Capt, à Derrière-la-Côte, Le Chenit (F. o. s. du c. du 11 avril 1893, n° 89).

8. Société de la Fontaine Chez Meylan, voisinage dessous, à l'Orient, Le Chenit (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1893, n° 108).

#### Bureau de Vevey

Alimentation. — 8 juin. Le chef de la raison Oscar Cattin, à Vevey, est Léon-Oscar, fils de Louis-Oscar Cattin, originaire de Les Bois (Berne), et Neuchâtel, domicilié à Vevey. Alimentation générale. Place Orientale n° 2.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Ferblanterie, appareillages. — 1932. 6 juin. La raison Jean Fatum, ferblanterie et appareillages, à Fontainemelon (F. o. s. du c. du 28 septembre 1928, n° 228, page 1861), est radiée ensuite du transfert de son siège commercial de Fontainemelon à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 24 mai 1932, n° 118, page 1252).

Fabrique de pignons. — 6 juin. Le chef de la maison Théobald Dorioz, à Chézard, est Théobald-Florentin Dorioz, de France, domicilié à Chézard. Fabrique de pignons.

#### Bureau du Locle

7 juin. La société en nom collectif Bailiod et Cie., Société Foncière, au Locle (F. o. s. du c. du 14 juin 1930, n° 136, page 1262), est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

#### Genève — Genève — Ginevra

1932. 7 juin. Manufacture de Tabacs S. A. (Tobacco Manufacturing Company Ltd.), société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 février 1925, page 302). Adresse actuelle de la société: 5, Place du Molard, chez « Albert Curtet fils ».

Produits pharmaceutiques, etc. — 7 juin. Ladoc S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1926, page 201). Adresse actuelle de la société: Route de Chêne n° 15.

Vins et spiritueux, etc. — 7 juin. A. Tempia, commerce de vins et spiritueux en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1917, page 1254). La maison confère procuration individuelle à Albert Bryner, de et à Genève, et à Alfred Graglia, de Genève, y domicilié. La procuration conférée à Secondo Tempia, décédé, est éteinte.

7 juin. Société Immobilière Athénée-Champel, lettre A, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 août 1925, page 1394). Les administrateurs Eugène Henssler, démissionnaire, et Louis Uebersax, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Jean Uebersax (inscrit), reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse actuelle de la société: 1, rue du Commerce (régie J. Uebersax et Pictet).

7 juin. Société Immobilière Athénée-Parc, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1921, page 1651). Les administrateurs Adrien Achard, démissionnaire, et Louis Uebersax, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Jean Uebersax (inscrit), reste seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle.

7 juin. Société Immobilière Athénée-Pelouse, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1921, page 1651). Les administrateurs Adrien Achard, démissionnaire, et Louis Uebersax, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Jean Uebersax (inscrit), reste seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle.

7 juin. La Société de l'Épicerie au détail de Genève, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 décembre 1930, page 2602), a renouvelé son comité d'administration comme suit: Albert Bocion, président, négociant, de Bournens (Vaud), à Genève; Charles Leclerc, vice-président; Jean Terretaz, secrétaire; Henri Renevier et Bernard Jung (ces quatre derniers déjà inscrits). La société est valablement engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-permanent. L'ancien membre du comité et président Joseph Lipp, est radié et ses pouvoirs éteints.

7 juin. La société La Défense Automobile et Sportive (D. A. S.), société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 2 mai 1931, page 957), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1932, modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication.

Café-brasserie. — 7 juin. Alfred Schneider, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne « Brasserie de l'Univers », à Genève (F. o. s. du c. du 28 août 1931, page 1872). Le titulaire Alfred Schneider, de Seeberg (Berne), à Genève, et son épouse Georgette-Marie, née Bailiods, ont adopté suivant contrat de mariage du 25 mai 1932, le régime de la séparation de biens (c. c. art. 241 et ss.).

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 77573. — Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1932, 18 Uhr.

Waldenmaier & Cie., Fabrikation und Handel,  
Bahnsteigstrasse 17, Neuhausen (Schweiz).

Produkte der Zuckerwaren-, Biscuits- und Chocolate-Industrie, pharmazeutische, chemische und medizinische Präparate, Nahrungsmittel.



Nr. 77574. — Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1932, 18 Uhr.

Waldenmaier & Cie., Fabrikation und Handel,  
Bahnsteigstrasse 17, Neuhausen (Schweiz).

Produkte der Zuckerwaren-, Biscuits- und Chocolate-Industrie, pharmazeutische, chemische und medizinische Präparate, Nahrungsmittel.



Nr. 77575. — Hinterlegungsdatum: 15. April 1932, 17 Uhr.

Erste österr. Seifensieder-Gewerks-Gesellschaft « Apollo » Gesellschaft  
m. b. H., Fabrikation und Handel,  
Schenkenstrasse 8, Wien I (Oesterreich).

Seite.



(Erneuerung der Marke Nr. 31219. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. April 1932 an.)

Nr. 77576. — Hinterlegungsdatum: 15. April 1932, 17 Uhr.

Erste österr. Seifensieder-Gewerks-Gesellschaft « Apollo » Gesellschaft  
m. b. H., Fabrikation und Handel,  
Schenkenstrasse 8, Wien I (Oesterreich).

Kerzen, Seifen und Parfümeriewaren, Schmalz und Butter.

APOLLO

(Erneuerung der Marke Nr. 31220. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. April 1932 an.)

**Nr. 77577.** — Hinterlegungsdatum: 15. April 1932, 17 Uhr.  
**Erste österr. Seifensieder-Gewerks-Gesellschaft « Apollo » Gesellschaft**  
 m. b. H., Fabrikation und Handel,  
 Schenkenstrasse 8, Wien I (Oesterreich).

Seife.



(Erneuerung der Marke Nr. 31221. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. April 1932 an.)

**Nr. 77578.** — Hinterlegungsdatum: 15. April 1932, 17 Uhr.  
**Erste österr. Seifensieder-Gewerks-Gesellschaft « Apollo » Gesellschaft**  
 m. b. H., Fabrikation und Handel,  
 Schenkenstrasse 8, Wien I (Oesterreich).

Kunstbutter.



(Erneuerung der Marke Nr. 31222. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. April 1932 an.)

**Nr. 77579.** — Hinterlegungsdatum: 19. April 1932, 18½ Uhr.  
**Samuel Rupp**, Fabrikation und Handel,  
 Nidau b. Biel (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate gegen Magenbeschwerden.

*Testan*

**N° 77580.** — Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1932, 14 Uhr.  
**Gehr. Ehrenberg**, Fabrikation,  
 Bernstrasse 35, Luzern (Schweiz).

Elektrische Apparate (insbesondere Wärmeapparate, Lichtreklamen, Schaltautomaten, Transformatoren), sowie andere Apparate jeder Art.



**N° 77581.** — Date de dépôt: 6 mai 1932, 18 h.  
**Société anonyme de la fabrique d'horlogerie LeCoultre & Cie.**,  
 fabrication et commerce,  
 Sentier (Suisse).

Montres; mouvements de montres; parties de montres, appareils de tous genres et fournitures pour les dits; articles de coutellerie.

**LECOULTRE**

(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 30860. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 7 mars 1932).

**N° 77582.** — Date de dépôt: 6 mai 1932, 18 h.  
**Société anonyme de la fabrique d'horlogerie LeCoultre & Cie.**,  
 fabrication et commerce,  
 Sentier (Suisse).

Montres et parties de montres; chronomètres.

**CHRONOMÈTRE LECOULTRE**

(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 30861. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 7 mars 1932).

**N° 77583.** — Date de dépôt: 6 mai 1932, 18 h.  
**Société anonyme de la fabrique d'horlogerie LeCoultre & Cie.**,  
 fabrication et commerce,  
 Sentier (Suisse).

Finissages; mouvements et parties détachées de montres; montres; boîtes; appareils de tous genres comprenant: mouvements d'appareils, boîtes et fournitures de tous genres pour lesdits; articles de coutellerie.

**LECOULTRE & C<sup>ie</sup>**



(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 37177. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 6 mai 1932).

**N° 77584.** — Date de dépôt: 30 mai 1932, 19 h.  
**E. Juillard**, fabrication et commerce,  
 Porrentruy (Suisse).

Montres, boîtes de montres et cadrans. Mouvements de montres. Réclames.

**LIBELLULE**  
**LIBELLE**  
**LIBELLULA**

**Nr. 77585.** — Date de dépôt: 7 mai 1932, 15 h.  
**Manufacture genevoise de Boîtes de Montres, Geneva Watch Case Co.**,  
 fabrication,  
 80, rue de St. Jean, Genève (Suisse).

Bijoux porte-parfum et tous autres articles de bijouterie, orfèvrerie et parfumerie, en tous métaux et matières.

*Floréor*

**Nr. 77586.** — Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1932, 20 Uhr.  
**Gegauf & Co.**, Fabrikation,  
 Steckborn (Schweiz).

Hohlsaumnähmaschinen, andere Spezialnähmaschinen und gewöhnliche Nähmaschinen; Monogramm-Apparate für Stickmaschinen; Schliesszeug für Schriftsatzrahmen.

**GEGAUF**



N° 77587. — Date de dépôt: 22 mai 1932, 23 h.

Joseph Scala, fabrication et commerce,  
2, rue du Sablon, Morges (Suisse).

Préparation pour l'entretien de carrosseries d'autos.

## AUTOX

Nr. 77588. — Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1932, 8 Uhr.

Alfred Ribi und Wilhelm Ribi, Fabrikation und Handel,  
Sulgen (Thurgau, Schweiz).

Früchtewein.



Nr. 77589. — Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1932, 20 Uhr.

Th. Björnstad, Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Schauplatzgasse 11, Bern (Schweiz).

Sportartikel jeder Art, insbesondere Skis, Ski-Stöcke, Ski-Bindungen, Ski-Wachs, überhaupt Ski-Ausrüstungen, ferner Bergausrüstungen, wie Pickel, Rucksäcke, Bergschuhe und dergl.; ferner Wassersport-, Leichtathletik-, Fussballartikel.

# Björn

Nr. 77590. — Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1932, 13 Uhr.

Société de la Viscose Suisse, Fabrikation und Handel,  
Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (Schweiz).

Nadeln aller Art, sowie sonstige Artikel, welche zum persönlichen oder häuslichen Gebrauche dienen.



Nr. 77591. — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 4 Uhr.

Schweiz. Kindermehl-Fabrik, Fabrikation,  
Belp bei Bern (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate.

# Liberosin

Nr. 77592. — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 18 Uhr.

Freiämter Mosterei, Produktion, Fabrikation und Handel,  
Muri (Aargau, Schweiz).

Obstsäfte (vergorene, unvergorene und alkoholfreie), Obstbranntweine, Kirsch, Trusen und dergl. Obst (frisches und gedörrtes), Südfrüchte.



Nr. 77593. — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 16 Uhr.

Migros A.-G., Handel,  
Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).

Wasch- und Putzmittel aller Art.

# MICA

Nr. 77594. — Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1932, 7 Uhr.

Luigi Macchi, Handel,  
Ettiswilerstrasse 225, Willisau (Luzern, Schweiz).

Auto- oder Motoröl, Oberschmieröl, Benzin.

# Olympiol

Nr. 77595. — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 18¼ Uhr.

Wollgarn-Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Schanzengasse 14, Zürich 1 (Schweiz).

Imprägnierte Garne aller Art.

# Impregna

Nr. 77596. — Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1932, 14 Uhr.

Gustav C. Meyer, Fabrikation,  
Frauentfeld (Schweiz).

Reitartikel, Sattlerwaren aller Art, Lederwaren, Reiseartikel.



N° 77597. — Date de dépôt: 26 mai 1932, 12 h.

C. Bignens, commerce,  
Route de Ferney 4, Genève (Suisse).

Cafés rôtis et thés en paquets.







**ESPORTON S. A. (ESA), ZUG**

**Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Dienstag, den 21. Juni 1932, 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr  
ins Bureau der Gesellschaft in Zug

## TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1931 nach vorausgegangener Berichterstattung durch die Kontrollstelle.
2. Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisorenbericht liegen vom 13. Juni an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 20. Juni im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. (34204 Lz) 1754 i

Zug, den 11. Juni 1932.

Der Verwaltungsrat.

**Chur-Arosa Bahn**

**Einladung zur XXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Montag, den 27. Juni 1932, 14.30 Uhr, im Hotel Merkur in Arosa

## TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1931, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Entlastung der Verwaltung.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes; Umfrage.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung, sowie der Geschäftsbericht pro 1931 können vom 20. Juni 1932 an gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung in Chur oder beim Stationsvorstand in Arosa bezogen werden.

Die Ausweiskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Ch.-A.

Die Rechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 20. Juni an bei der Betriebsleitung in Chur zur Einsicht angelegt.

Chur, den 23. Mai 1932.

(OF 1214 Ch) 1743 i

Der Präsident des Verwaltungsrates  
Dr. A. Meuli.

## Compagnie du Chemin de fer Montreux-Oberland Bernois

(par le Simmenthal)

**L'assemblée générale ordinaire**

de la Compagnie est convoquée pour le samedi, 25 juin 1932, à 14.30 heures, à Montreux, à la Salle du Conseil communal du Châtelard-Montreux.

## ORDRE DU JOUR:

1. Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes sur l'exercice 1931.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les Bureaux de la Compagnie, à Montreux-Clarens; à partir du 15 juin 1932.

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées jusqu'au vendredi 24 juin inclus, contre dépôt des actions au porteur, à la Banque de Montreux, à Montreux, à la Banque d'Escompte Suisse, siège de Lausanne, et à la Banque Cantonale de Berne, à Berne.

Des exemplaires du rapport du conseil d'administration seront à la disposition de Messieurs les actionnaires aux domiciles ci-dessus, ainsi qu'aux bureaux de la Compagnie à Montreux-Clarens. (21299 M) 1770 i

Montreux, le 4 juin 1932.

Au nom du conseil d'administration,

Le Président:

Dr. J. de Muralt, avocat.

## Compagnie du chemin de fer Bière-Apples-Morges

**L'assemblée des actionnaires**

est convoquée pour le vendredi 17 juin 1932, à 15 heures, au Casino de Morges.

## ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.

Les comptes de l'exercice 1931, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la Direction à Apples, dès le 10 juin 1932.

Les cartes d'admission à l'assemblée, donnant droit au libre parcours le vendredi 17 juin, seront remises à MM. les actionnaires sur présentation des titres, jusqu'au 15 juin 1932, aux adresses suivantes:

- à Apples: au bureau de la Compagnie;
- Morges: chez Mr. Longchamp, agent de la B. C. V.;
- Bière: > Jotterand, administrateur;
- Ballens: > Monod, >
- Montricher: > Morel-Roy, >
- L'Isle: > Bernard Mce, >

Apples, le 1<sup>er</sup> juin 1932.

(17075 L) 1871 i

Le conseil d'administration.

**Bamberger, Leroi & Co. Zürich**

Actiengesellschaft

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Samstag, den 25. Juni 1932, vormittags 11 Uhr  
in den Gesellschaftsräumen, Stauffacherquai 42 in Zürich

## TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 22. Mai 1931.
2. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle für 1931.
3. Beschlussfassung über die Bilanz und die Verwendung des Jahresergebnisses. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1932.
5. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz auf unserem Bureau vom 18. bis 24. Juni 1932 bezogen werden.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. Juni 1932 auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 1782 i

## Basellandschaftliche Ueberlandbahn

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 21. Juni 1932, nachmittags 4 Uhr  
im Gasthaus zum Engel in Pratteln

## TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnung über das Jahr 1931; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 15. Juni 1932 an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht kann vom gleichen Tage an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und deren Agenturen in Pratteln und Muttenz bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens den 20. Juni 1932 bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal anzumelden, die den Herren Aktionären sodann Eintrittskarten zustellen wird. (OF 1235 Li) 1769 i

Der Verwaltungsrat.

**Société Anonyme „LA DIXENCE“**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 23 juin 1932, à 11 heures, au Buffet de la Gare de Lausanne, petite salle du 1<sup>er</sup> étage.

## ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès lundi 13 juin 1932, au bureau de la Société, 29, Avenue de la Gare, à Lausanne.

Les cartes d'actionnaires seront délivrées par la Société sur présentation des actions. (17141 L) 1734 i

Lausanne, le 10 juin 1932.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: Jean Landry.

**Société Financière Danubienne**

Messieurs les actionnaires de la Société Financière Danubienne sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le lundi 27 juin 1932, à 11 heures, au Siège social, chez Messieurs Lombard, Odier & Cie., Corratierie 11, à Genève.

## ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Ratification éventuelle de l'achat par la société d'un certain nombre de ses propres actions.
3. Réduction du capital social; éventuellement par annulation d'actions, et par diminution de la valeur nominale des actions.
4. Modification des articles 6, 7 et 32 des statuts. 1762

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée les actions doivent être déposées au Siège social, Corratierie 11, six jours au moins avant la réunion.

Le conseil d'administration.



Ihr Telefon reinige ich regelmässig und gründlich mit Neroform. Eine Reinigung mit Neroform wirkt zugleich desinfizierend.

# NEROFORM

Schweizerische  
Telephon-Desinfektions-Gesellschaft  
BERN

Vertreten durch die „SECURITAS“

## Die PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition  
Aktiengesellschaft

### besitzt

die Inseratenregie zahlreicher, bedeutender Insertionsorgane und ist daher allein in der Lage, für dieselben günstige Konditionen einzuräumen.

### vermittelt

ausserdem Inserate in alle andern Zeitungen, Zeitschriften, Kalender etc. der Schweiz und des Auslandes zu den Originaltarifen und gewährt bei Aufträgen von einiger Bedeutung den höchstmöglichen Rabatt.

### liefert

Vorschläge, Kostenberechnungen und wirksame Klischee-Entwürfe und arbeitet auf Wunsch ganze Reklamepläne aus.

### Filialen und Agenturen

in jeder grösseren Ortschaft der Schweiz.

### Vertreter und Korrespondenten

in allen bedeutenden Städten der Welt.

## Sänfischbahn A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** für das Rechnungsjahr 1931 eingeladen auf Samstag, den 25. Juni 1932, nachmittags 4 Uhr, in das Bahnhofrestaurant Wasserauen.

#### TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Betriebsrechnung 1931.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht und Stimmkarten können vom 20. bis 24. Juni gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernscheines derselben bei der Schweizerischen Volksbank in St. Gallen oder bei der Direktion in Appenzell und Herisau bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am 25. Juni zur freien Fahrt auf der Sänfischbahn. (9659 nG) 1768 i

Appenzell, 9. Juni 1932.

Für den Verwaltungsrat:  
Der Präsident: Dr. **Hildebrand**.  
Der Sekretär: Dr. **C. Meyer**.

## Gurtenbahn Bern A.-G.

Bei der diesjährigen Auslosung des 4% Obligationenanleihe vom Jahre 1899 sind folgende Nummern ausgelost worden:

Nrn. 12, 40, 78, 83, 93, 94

welche bei der Schweiz. Volksbank eingelöst werden können. 1781 i

Bern, den 9. Juni 1932.

Der Verwaltungsrat.

## Annonces - Suisses S. A.

Société Générale suisse de publicité J. Hort

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le mercredi 22 juin 1932, à 11½ heures, au siège social, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires, à partir du 10 juin 1932 au siège social, Place St-François 12, où les cartes d'actionnaires seront délivrées. (406-62 Z) 1753 i

Lausanne, le 8 juin 1932.

Le conseil d'administration.

Es gibt in der Schweiz eine

sehr leistungsfähige, aufs modernste eingerichtete

## Wachstuch-, Ledertuch- und Kunstlederfabrik

Kauft daher Schweizer Wachstuch, Ledertuch und Kunstleder. Keine ausländischen Fabrikate übertrifft unsere Produkte

Seit 50 Jahren

**Stamm & Co.**  
Wagendecken, Wachstuch-, Ledertuch- und Kunstlederfabrik  
Eglisau



## Zuckerkrankheit

erfordert vorsichtige Behandlung und kann nur durch tiefgreifende Aenderung im Gesamtstoffwechsel wirksam bekämpft werden. Unsere Kurmethode beruht auf vieljähriger Beobachtung und Erfahrung. Bitte verlangen Sie kostenlos unsere Aufklärungsschriften 50 G

KURANSTALT **Senn** 900m hoch  
DEGERSHEIM  
F. Danzelsen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.

## Caisse d'Epargne du District de Courtelary

Par les présentes, nous dénonçons tous nos bons de caisse arrivant à échéance durant le premier semestre 1932. La conversion éventuelle de ces titres aura lieu au taux qui sera en vigueur au moment des échéances respectives. 1766

Les titres non convertis cesseront de porter intérêt dès l'échéance. Courtelary, le 9 juin 1932. Le Gérant: Th. Jeanguenin, not.



## AWEA Société Anonyme en Liquidation

Deuxième sommation aux créanciers.

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 mai 1932, la dissolution de la Société ayant été prononcée, les créanciers de cette société sont invités à produire leurs créances au siège social, 3, Boulevard Georges Favon, auprès du soussigné désigné liquidateur, dans un délai échéant le 15 juillet 1932. (7209 X) 1760 i

Genève, le 8 juin 1932.

AWEA S. A. en liquidation.  
Le Liquidateur: Em. H. Reih.

## Chemin de fer de Martigny au Châtelard

Messieurs les actionnaires privilégiés et ordinaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le mardi, 14 juin 1932, à 15.30 heures, chez la Banque d'Escompte Suisse à Genève.

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-vérificateur des comptes. 3. Approbation de la gestion et des comptes de l'exercice 1931. 4. Nomination d'administrateurs. 5. Nomination d'un ou plusieurs vérificateurs pour l'exercice 1932.

Conformément à l'art. 641 du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1931 ainsi que le rapport de M. le commissaire-vérificateur sont tenus à la disposition de MM. les actionnaires dès le 4 juin 1932, dans les bureaux de la Compagnie, à Martigny, et chez la Banque d'Escompte Suisse à Genève.

MM. les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire du 14 juin 1932 sont priés de déposer leurs titres avant le 9 juin 1932 à la Banque d'Escompte Suisse à Genève, en vue de la délivrance des cartes d'admission. 1429

Wir überwachen die Arbeit Ihres Reisenden stichprobenweise. 13-8 Erstklassige Referenzen!  
**Auskunftei Wimpf & Co.**  
Bern, Spitalgasse 9,  
Zürich, Rennweg 38.

## Les insertions

pour les financiers, commerçants et industriels trouvent dans la

Feuille officielle suisse commerce

la publicité la plus étendue et la plus efficace

## Régie des annonces PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

## Bündner Hotel-Personal

sprachenkundig, gewandt und zuverlässig, finden Sie mit einem Inserat

## im Bündner Tagblatt in Chur

## Inseraten-Verwaltung: Publicitas

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft

Filialen in allen Städten der Schweiz 57